



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 12. juuli 2011 (23.08)
(OR. en)**

12613/11

PUBLIC 45

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – APRILL 2011

Käesolev dokument sisaldab:

- I LISAS nõukogu poolt 2011. aasta aprillis vastu võetud õigusaktide loetelu¹²
- II LISAS täiendavaid üksikasju nimetatud õigusaktide vastuvõtmise kohta. I OSAS on esitatud seadusandlike aktide vastuvõtmist käsitlev teave (nt vastuvõtmise kuupäev, vastav nõukogu istung ja vastuvõetud dokumendi number, millele on vajadusel lisatud kohaldatud hääletuskord, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja nõukogu protokollis kantud avaldused). II OSAS on esitatud teave muude õigusaktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

¹ Välja arvatud teatavad piiratud kohaldamisalaga aktid nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetseid eelarvega seotud otsused jne.

² Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastuvõetud seadusandlike aktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, millel seadusandlik akt vastu võetakse, erineda asjaomase akti tegelikust kuupäevast, kuna seadusandliku tavamenetluse puhul loetakse seadusandlik akt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Käesolev dokument on samuti kättesaadav internetiaadressil <http://consilium.europa.eu/> rubriigis „Dokumendid”, „Õigusloome läbipaistvus”, „Nõukogu õigusaktide kuuülevaated”. Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris internetiaadressil „Juurdepääs nõukogu dokumentidele: avalik register”.

Autentsed on ainult seadusandlike aktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid, mis on kättesaadavad internetiaadressil: <http://consilium.europa.eu>, rubriigis „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu protokollid”.

NÕUKOGU POOLT 2011. AASTA APRILLIS VASTU VÕETUD ÕIGUSAKTIDE LOETELU

1. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu otsus 2011/210/ÜVJP, 1. aprill 2011, Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta, mis viiakse läbi Liibüa kriisiolukorrale reageerimiseks, et toetada humanitaarabioperatsioone (EUFOR Libya)

ELT L 89, 5.4.2011, lk 17–20

6. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu otsus 2011/221/ÜVJP, 6. aprill 2011, millega muudetakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid

ELT L 93, 7.4.2011, lk 20–25

Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 330/2011, 6. aprill 2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is

ELT L 93, 7.4.2011, lk 10–15

8. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu rakendusotsus 2011/230/ÜVJP, 8. aprill 2011, millega rakendatakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid

ELT L 97, 12.4.2011, lk 46–46

Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 348/2011, 8. aprill 2011, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is

ELT L 97, 12.4.2011, lk 1–2

Euroopa Liidu Nõukogu 3081. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED) 11.–12. juunil 2011 Luxembourgis

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 513/2011, 11. mai 2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1060/2004 reitinguagentuuride kohta (EMPs kohaldatav tekst)

ELT L 145, 31.5.2011, lk 30–56

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2011/51/EL, 11. mai 2011, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ, et laiendada selle reguleerimisala rahvusvahelise kaitse saajatele (EMPs kohaldatav tekst)

ELT L 132, 19.5.2011, lk 1–4

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 511/2011, 11. mai 2011, millega rakendatakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Korea Vabariigi vabakaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel

ELT L 145, 31.5.2011, lk 19–27

Nõukogu järeldused Euroopa kriminaalpreventsiooni võrgustiku (EUCPN) 2010. aasta aruande ja 2011. aasta tööprogrammi kohta

7135/1/11 REV1 + REV 1 COR 1 (de) + REV 1 COR 2 (sk) + REV 2 (mt)

Nõukogu järeldused keskkonna kujundamise läbi teostatava kuritegude ennetamise (CPTED) soodustamise kohta

8094/11

Nõukogu resolutsioon politseikoerte kasutamise kohta Euroopa Liidus

8178/11 + REV 1 (it)

Nõukogu resolutsioon, mis käsitleb soovitusi oluliste jalgpalli- ja spordiürituste ning eelkõige mitme riigi poolt organiseeritavate turniiride korraldamiseks

8179/11 COR 1 (nl) + COR 2 (pt)

Nõukogu järeldused tolliasutuste panuse kohta Stockholmi programmi rakendamisse raske ja organiseeritud piiriülese kuritegevuse vastases võitluses

8096/11

Nõukogu järeldused, milles käsitletakse katastroofide ohjamise tarbeks riskide hindamise edasiarendamist Euroopa Liidus

8068/11 + COR 1 + REV 1 (hu, pl, sk)

Nõukogu järeldused Europol ja SECI keskuse / SELECI koostöö kohta

8185/11

Nõukogu määrus (EL) nr 370/2011, 11. aprill 2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb 10. Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) seoses Euroopa välisteenistusega

ELT L 102, 16.4.2011, lk 1–5

Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique'i välisaudiitorite osas

7151/11

2011/255/EL: Nõukogu otsus, 11. aprill 2011, kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahel vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmisega Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta

ELT L 110, 29.4.2011, lk 12–12

2011/247/EL: Nõukogu otsus, 11. aprill 2011, Euroopa Liidu ja Austraalia vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta

ELT L 104, 20.4.2011, lk 1–1

2011/256/EL: Nõukogu otsus, 11. aprill 2011, kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Liidu ja Argentina Vabariigi vahel vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmisega Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta

ELT L 110, 29.4.2011, lk 13–13

Nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsust Euroopa Liidu osalemise kohta piiriülese õhusaaste kauglevi 1979. aasta konventsiooni 1998. aasta raskemetallide protokolliga muutmist käsitlevatel läbirääkimistel

8207/11 + COR 1 (fi)

Nõukogu järeldused lõunapoolsete naaberriikide kohta

8710/2/11 REV 2

Euroopa Liidu Nõukogu 3082. istung (VÄLISASJAD) 12. aprillil 2011 Luxembourgis

2011/283/EL: Nõukogu otsus, 12. aprill 2011, millega sõlmitakse partnerlus- ja koostöölepingu (millega sõlmitakse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahel) protokoll, milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Moldova Vabariigi vahelist raamlepingut Moldova Vabariigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta

ELT L 131, 18.5.2011, lk 1–1

2011/248/EL: Nõukogu otsus, 12. aprill 2011, ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse põllumajandustoodete, töödeldud põllumajandustoodete, kala ja kalandustoodete kaubanduse edasist liberaliseerimist ning millega muudetakse Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelist kaubandust ja koostööd käsitlevat Euroopa – Vahemere piirkonna ajutist assotsiatsioonilepingut) liidu nimel allkirjastamise kohta

ELT L 104, 20.4.2011, lk 2–2

Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse põllumajandustoodete, töödeldud põllumajandustoodete, kala ja kalandustoodete kaubanduse edasist liberaliseerimist ning millega muudetakse Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelist kaubandust ja koostööd käsitlevat Euroopa – Vahemere piirkonna ajutist assotsiatsioonilepingut) sõlmimise kohta
7770/11 + COR1 (sv) + REV1 (sl)

Nõukogu rakendusotsus 2011/345/ÜVJP, 16. juuni 2011, millega rakendatakse otsust 2011/137/ÜVJP piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas
ELT L 159, 17.6.2011, lk 93–94

Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 573/2011, 16. juuni 2011, millega rakendatakse määruse (EL) nr 204/2011 (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) artikli 16 lõiget 2
ELT L 159, 17.6.2011, lk 5–6

2010/232/ÜVJP: Nõukogu otsus 2010/232/ÜVJP, 26. aprill 2010, Birma/Myanmari vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta
ELT L 105, 27.4.2010, lk 22–108

Nõukogu otsus 2011/235/ÜVJP, 12. aprill 2011, teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Iraanis
ELT L 100, 14.4.2011, lk 51–57

Nõukogu määrus (EL) nr 359/2011, 12. aprill 2011, mis käsitleb teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Iraanis
ELT L 100, 14.4.2011, lk 1–11

Nõukogu järeldused Jeemeni kohta
8874/11

Nõukogu järeldused Bahreini kohta
8873/11

Nõukogu järeldused Liibüa kohta
8925/11

Nõukogu järeldused Süüria kohta
8871/11 + COR1

Nõukogu järeldused Côte d'Ivoire'i kohta
8972/11

Nõukogu järeldused Birma/Myanmari kohta
8736/11

Euroopa Liidu Nõukogu 3083. istung (ÜLDASJAD) 13. aprillil 2011 Luxembourgis

Nõukogu otsus Prantsuse ülemereühenduse Saint-Barthélemy huvides tegutseva Prantsuse Vabariigiga sõlmitava rahaküsimusi käsitleva lepingu üle peetavate läbirääkimiste korra kohta
7388/11 + REV1(fr) + COR1(sv)

Nõukogu otsus Euroopa Liidu seisukoha kohta ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepinguga asutatud stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogus seoses nimetatud lepingu protokolli nr 4 (milles käsitletakse mõiste „päritolustaatusega tooted” määratlust ja halduskoostöö viise) muutmisega
8533/11

Nõukogu järeldused Doonau piirkonna strateegia kohta
8388/11 + ADD1+REV1

Euroopa Liidu Nõukogu 3084. istung (PÕLLUMAJANDUS JA KALANDUS) 14. aprillil 2011. aastal Luxembourgis

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 512/2011, 11. mai 2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 732/2008, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste kava ajavahemikus 1. jaanuar 2009 kuni 31. detsember 2011
ELT L 145, 31.5.2011, lk 28–29

Nõukogu järeldused, milles käsitletakse Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 10/2010 „ELi äärepoolseimatele piirkondadele ja väiksematele Egeuse mere saartele suunatud põllumajandusvaldkonna erimeetmed”
8443/11

Nõukogu järeldused strateegia kohta, millega teatavaid naaberriike valmistatakse ette EÜ-EFTA ühistransiidiprotseduuri ja kaubavahetuse formaalsuste lihtsustamist käsitlevate 1987. aasta konventsioonidega ühinemiseks
6800/2/11 REV2

Nõukogu otsus Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsiooni allkirjastamise kohta
9124/3/10 REV3 + COR1 (el)

Nõukogu järeldused arengumaades katastroofiohu vähendamise toetamist käsitleva ELi strateegia rakendamiskava kohta ajavahemikus 2011–2014
8605/11

Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 91/414/EMÜ, et pikendada toimeaine karbendasiimi direktiivi kuulumist (EMPs kohaldatav tekst)
5974/11

19. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 405/2011, 19. aprill 2011, millega kehtestatakse teatavate Indiast pärit roostevabast terasest varraste ja lattide impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks
ELT L 108, 28.4.2011, lk 3–10

29. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu rakendusotsus 2011/261/ÜVJP, 29. aprill 2011, millega rakendatakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid
ELT L 111, 30.4.2011, lk 17–18

Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 419/2011, 29. aprill 2011, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is
ELT L 111, 30.4.2011, lk 1–2

TEAVE SEADUSANDLIKE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011			
SEADUSANDLIKU AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSKOR D	HÄÄLETUS- TULEMUSED
Euroopa Liidu Nõukogu 3081. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED) 11.–12. aprillil 2011 Luxembourgis Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 513/2011, 11. mai 2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1060/2009 reitinguagentuuride kohta (EMPs kohaldatav tekst) Portugali delegatsiooni avaldus „Portugal toetab kindlalt Euroopa Väärtpaberiturujärelevalvele (ESMA) tegeliku Euroopa reitinguagentuuride järelevalvaja staatuse andmist ning tervitab seetõttu ettepanekut määruse kohta, millega antakse ESMAle reitinguagentuuride registreerimise ja järelevalve volitused. Vaatamata sellele väljendab Portugal kahetsust, et kavandatava määrusega ESMAle antavad jõustamisvolitused tunduvad väiksemad kui praegu riiklikele pädevatele asutustele turuosaliste suhtes kehtivate finantsalaste õigusaktide jõustamiseks antud jõustamisvolitused. Kuigi ESMAle on antud sanktsioonide kehtestamise volitused, oleks meie arvates vale piirduda selliste volituste puhul õigusaktides sätestatud kriteeriumite ja määrade peaaegu mehhaanilise kohaldamisega. Portugal loodab, et eelkõige vahetult peale Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve asutamist ei piirdu ESMA jõustamisvolitused üksnes sellega, kas sanktsioone kohaldada või mitte.” Ühendkuningriigi, Hispaania, Madalmaade, Rootsi, Austria, Soome, Ungari, Iirimaa ja Luksemburgi avaldus „Eespool nimetatud liikmesriigid tervitavad määruse 1060/2009 läbivaatamist, mis võimaldab Euroopa Väärtpaberiturujärelevalvel (ESMA) teostada järelevalvet reitinguagentuuride üle vastavalt ELis järelevalvepaketi suhtes saavutatud kokkuleppele. Samuti tervitavad kõnealused liikmesriigid eelkõige asjaolu, et ESMA annab koostöös Euroopa Pangandusjärelevalve ja Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalvega välja ja ajakohastab 7. juuniks 2011. aastaks suunised artikli 4 lõike 3 kohase kinnituskorra kohaldamise kohta. Need suunised on vajalikud selgitamiseks, et kinnitamine on võimalik juhul, kui kolmanda riigi reguleeriva korra kohaselt kohaldatakse või sellise reguleeriva korra puudumisel reitinguagentuuri kohaldatakse selliseid nõudeid, mis on vähemalt sama ranged kui määruse 1060/2009 artiklites 6 kuni 12 sätestatud nõuded. Kinnitav reitinguagentuur vastutab ka edaspidi ESMA ees selliste nõuete järgimise eest kooskõlas määruse 1060/2009 artikli 4 lõikega 5.”	PE-CONS 70/10	Kvalifitseeritud hääletenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE SEADUSANDLIKE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011			
SEADUSANDLIKU AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSKOR D	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2011/51/EL, 11. mai 2011, millega muudetakse nõukogu direktiivi 2003/109/EÜ, et laiendada selle reguleerimisala rahvusvahelise kaitse saajatele (EMPs kohaldatav tekst) Komisjoni avaldus „Komisjon tuletab meelde, et on võtnud kohustuse tagada, et liikmesriigid looksid korrelatsioonitabelid, milles ühendatakse nende poolt võetavad ülevõtmismeetmed ELi direktiividega, ning edastaksid need ELi õigusaktide ülevõtmise raames komisjonile kodanike, parema õigusloome ja õigusliku läbipaistvuse huvides ja selleks, et aidata kaasa siseriiklike eeskirjade ELi sätetega vastavuse kontrollimisel. Komisjonil on kahju, et puudub toetus pikaajaliste elanike direktiivi muutmist käsitlevas komisjoni 2007. aasta ettepanekus sisalduvale sättele, mille eesmärk on muuta korrelatsioonitabelite loomine kohustuslikuks. Kompromissi vaimus ja selleks, et tagada pikaajaliste elanike direktiivi ettepaneku viivitamatu vastuvõtmine, on komisjon nõus tekstis sisalduva korrelatsioonitabeleid käsitleva kohustusliku sätte vahetamisega asjakohase põhjenduse vastu, milles toetatakse sellise teguviisi järgimist liikmesriikide poolt. Komisjoni poolt kõnealuses asjas võetud seisukoht ei kujuta endast siiski pretsedenti. Komisjon jätkab jõupingutusi, et leida koos Euroopa Parlamendi ja nõukoguga sellele institutsioonilisele horisontaalküsimusele asjakohane lahendus.”	PE-CONS 66/10	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: vastu hääletasid: CS ja MT

TEAVE SEADUSANDLIKE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011			
SEADUSANDLIKU AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSKOR D	HÄÄLETUS- TULEMUSED
Malta avaldus „Malta: Kahetseb, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (millega muudetakse direktiivi 2003/109/EÜ, et laiendada selle reguleerimisala rahvusvahelise kaitse saajatele) ettepanekus ei võeta arvesse probleeme Maltal. Käesolev direktiiv suurendab veelgi Maltale saarel viibivate rahvusvahelise kaitse saajate hulgast ja Malta piiratud vastuvõtuvõimest tulenevat survet. Viitab eelkõige ettepanekut käsitleva Euroopa Parlamendi raporti seletuskirjale, kus märgitakse, et kõnealune ettepanek võib veelgi suurendada survet, mida eelkõige geograafilise või demograafilise olukorra tõttu avaldatakse liikmesriikidele, kus on ebaproportsionaalselt suur hulk rahvusvahelise kaitse saajaid. Lisaks rõhutatakse seletuskirjas, et käesoleva direktiivi sätteid tuleb kohaldada nii, et hõlbustada selliste rahvusvahelise kaitse saajate õigust, kellel on kirjeldatud ebaproportsionaalse surve all kannatavas liikmesriigis pikaajalise elaniku staatus, asuda elama teises liikmesriigis kui see, mis on andnud neile rahvusvahelise kaitse. Kutsub liikmesriike üles seda soovitus järgima ning hõlbustama pikaajalise elaniku staatuse omandanud rahvusvahelise kaitse saajaid Maltalt lahkuma, et leevendada vastasel juhul kõnealuse direktiivi rakendamisega kaasnevat negatiivset mõju. Kutsub veel kord üles väljendama Euroopa sisserände- ja varjupaigapaktis sätestatud ning Euroopa Ülemkogu poolt 17. juunil 2010 heakskiidetud nõukogu järeldustes kinnitatud suuremat solidaarsust rahvusvahelise kaitse saajate ELi piires ümberpaigutamise kaudu. Tuletab meelde, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 80 kohaselt peab Euroopa Liidu sisserände- ja varjupaigapoliitika lähtuma solidaarsuse ja jagatud kohustuse põhimõttest ning teatab, et kuigi kõnealune ettepanek on esimene vahend, mis võetakse vastu Euroopa ühise varjupaigasüsteemi raames, ei sisalda see meetmeid nimetatud põhimõtte rakendamiseks. Usub, et muude vahendite puhul, mis võetakse vastu Euroopa ühise varjupaigasüsteemi raames, järgitakse ELi toimimise lepingu artiklis 80 sätestatud põhimõtet ning kvalifitseeritud häälteenamust kohaldatakse selle üldise põhimõtte kohaselt.			

TEAVE SEADUSANDLIKE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011			
SEADUSANDLIKU AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSKOR D	HÄÄLETUS- TULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 511/2011, 11. mai 2011, millega rakendatakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Korea Vabariigi vabakaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel	PE-CONS 8/11	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Liidu Nõukogu 3084. istung (PÕLLUMAJANDUS JA KALANDUS) 14. aprillil 2011. aastal Luxembourgis			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 512/2011, 11. mai 2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 732/2008, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste kava ajavahemikus 1. jaanuar 2009 kuni 31. detsember 2011	PE-CONS 10/2/11 REV2	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011	
MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
1. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu otsus 2011/210/ÜVJP, 1. aprill 2011, Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta, mis viiakse läbi Liibüa kriisiolukorrale reageerimiseks, et toetada humanitaarabioperatsioone (EUFOR Libya) 8210/11 + COR1 (pt) + COR2 (it) + COR 3(et) 6. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu otsus 2011/221/ÜVJP, 11. jaanuar 2011, millega muudetakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid 7242/11 + ADD1 REV2 Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 330/2011, 6. aprill 2011, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is 7246/11 ADD1 REV2 8. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu rakendusotsus 2011/230/ÜVJP, 8. aprill 2011, millega rakendatakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid 8686/11 Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 348/2011, 8. aprill 2011, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is 8687/11	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011	
MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 3081. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED) 11.–12. aprillil 2011 Luxembourgis Nõukogu järeldused Euroopa kriminaalpreventsiooni võrgustiku (EUCPN) 2010. aasta aruande ja 2011. aasta tööprogrammi kohta 7135/1/11 REV1 + COR 1 (de) +COR 2 (sk) + REV 2 (mt) Nõukogu järeldused keskkonna kujundamise läbi teostatava kuritegude ennetamise (CPTED) soodustamise kohta 8094/11 Nõukogu resolutsioon politseikoerte kasutamise kohta Euroopa Liidus 8178/11 + REV 1 (it) Nõukogu resolutsioon, mis käsitleb soovitusi oluliste jalgpalli- ja spordiürituste ning eelkõige mitme riigi poolt organiseeritavate turniiride korraldamiseks 8179/11 + COR 1 (nl) + COR 2 (pt) Nõukogu järeldused tolliasutuste panuse kohta Stockholmi programmi rakendamisse raske ja organiseeritud piiriülese kuritegevuse vastases võitluses 8096/11 Nõukogu järeldused, milles käsitletakse katastroofide ohjamise tarbeks riskide hindamise edasiarendamist Euroopa Liidus 8068/11 + COR 1+ REV 1 (hu, pl, sk) Nõukogu järeldused Europoli ja SECI keskuse / SELECi koostöö kohta 8185/11	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011	
MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu määrus (EL) nr 370/2011, 11. aprill 2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb 10. Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) seoses Euroopa välisteenistusega 7497/11 + REV 1 (en) Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique'i välisaudiitorite osas 7151/11 2011/255/EL: Nõukogu otsus, 11. aprill 2011, kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahel vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmise ja Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta 6534/11 2011/247/EL: Nõukogu otsus, 11. aprill 2011, Euroopa Liidu ja Austraalia vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta 6601/11	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2011**

MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2011/256/EL: Nõukogu otsus, 11. aprill 2011, kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Liidu ja Argentina Vabariigi vahel vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmise ja Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta 6607/11 Nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsust Euroopa Liidu osalemise kohta piiriülese õhusaaste kauglevi 1979. aasta konventsiooni 1998. aasta raskmetallide protokoll muutmist käsitlevatel läbirääkimistel 8207/11 + COR1 (fi) Nõukogu järeldused lõunapoolsete naaberriikide kohta 8710/2/11 REV2 Euroopa Liidu Nõukogu 3082. istung (VÄLISASJAD) 12. aprillil 2011 Luxembourgis 2011/283/EL: Nõukogu otsus, millega sõlmitakse partnerlus- ja koostöölepingu (millega sõlmitakse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahel) protokoll, milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Moldova Vabariigi vahelist raamlepingut Moldova Vabariigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta 8375/11 + COR1	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2011**

MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2011/248/EL: Nõukogu otsus 12. aprill 2011, ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse põllumajandustoodete, töödeldud põllumajandustoodete, kala ja kalandustoodete kaubanduse edasist liberaliseerimist ning millega muudetakse Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelist kaubandust ja koostööd käsitlevat Euroopa – Vahemere piirkonna ajutist assotsiatsioonilepingut) liidu nimel allkirjastamise kohta 7767/11 + COR1 (sv) Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse põllumajandustoodete, töödeldud põllumajandustoodete, kala ja kalandustoodete kaubanduse edasist liberaliseerimist ning millega muudetakse Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahelist kaubandust ja koostööd käsitlevat Euroopa – Vahemere piirkonna ajutist assotsiatsioonilepingut) sõlmimise kohta 7770/11 + COR1 (sv) + REV1 (sl) Nõukogu rakendusotsus 2011/345/ÜVJP, 16. juuni 2011, millega rakendatakse otsust 2011/137/ÜVJP piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas 8438/11 + ADD1 REV2 Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 573/2011 16. juuni 2011, millega rakendatakse määruse (EL) nr 204/2011 (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) artikli 16 lõiget 2 8439/11 + ADD1 REV2	

**TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2011**

MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2010/232/ÜVJP: Nõukogu otsus 2010/232/ÜVJP, 26. aprill 2010, Birma/Myanmari vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta 8593/11 + ADD4 REV1 Nõukogu otsus 2011/235/ÜVJP, 12. aprill 2011,, teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Iraanis 8430/11 + ADD1 REV1 Nõukogu määrus (EL) nr 359/2011, 12. aprill 2011, mis käsitleb teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Iraanis 8437/11 ADD1 REV1 Nõukogu järeldused Jeemeni kohta 8874/11 Nõukogu järeldused Bahreini kohta 8873/11 Nõukogu järeldused Liibüa kohta 8925/11 Nõukogu järeldused Süüria kohta 8871/11 + COR1 Nõukogu järeldused Côte d'Ivoire'i kohta 8972/11 Nõukogu järeldused Birma/Myanmari kohta 8736/11	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011	
MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 3083. istung (ÜLDASJAD) 13. aprillil 2011 Luxembourgis Nõukogu otsus Prantsuse ülemereühenduse Saint-Barthélemy huvides tegutseva Prantsuse Vabariigiga sõlmitava rahaküsimusi käsitleva lepingu üle peetavate läbirääkimiste korra kohta 7388/11 + REV1(fr) + COR1(sv) Nõukogu otsus Euroopa Liidu seisukoha kohta ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Horvaatia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepinguga asutatud stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogus seoses nimetatud lepingu protokolli nr 4 (milles käsitletakse mõiste „päritolustaatusega tooted” määratlust ja halduskoostöö viise) muutmisega 8533/11 Nõukogu järeldused Doonau piirkonna strateegia kohta 8388/11 + ADD1 REV1 Saksamaa ja Bulgaaria delegatsiooni avaldus Ungari delegatsioon ühineb nimetatud avalduse kahe esimese punktiga. „Saksamaa deklareerib, et ta ei saa nõustuda Euroopa Komisjoni teatise (KOM(2010) 715 lõplik) punktis 3.1 esitatud järgmise eesmärgiga: <i>„Kõrvaldada laevatamise pudelikaelad jões, et 2015. aastaks võiks VIb tüüpi alused² liikuda jõel aastaringselt”.</i> Punktis 3.1 nimetatud eesmärk (teine taane, sh joonealune märkus) hõlmab nõudeid, mis on rangemad, kui on TEN-T suunistele (otsus nr 661/2010/EL) vastavad ajakohastamise miinimumnõuded veeteede liikide, aastaringse laevatamise ja põua suhtes. Neid ei saa täita ühtemoodi kõikides Doonau lõikudes. Ajakohastamise parameetrid peavad seetõttu olema suunatud üksikute lõikude konkreetsetele tingimustele. Doonau Straubingi ja Vilshofeni vahelist lõiku käsitleva ja ELi toetusel praegu tehtava variantidest sõltumatu uuringu tulemused on lahtised. Nimetatud uuringus ei keskenduta „VIb klassi” eesmärgile.”	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011	
MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Austria ja Rumeenia delegatsiooni avaldus „Austria esitab samuti reservatsiooni Saksamaa avalduses nimetatud eesmärgi suhtes. Ta väljendab lootust, et nimetatud eesmärki muudetakse nõukogu järeldestes (dok ST 8388/11) sätestatud menetluse kohaselt.” Euroopa Liidu Nõukogu 3084. istung (PÕLLUMAJANDUS JA KALANDUS) 14. aprillil 2011 Luxembourgis Nõukogu järeldestes, milles käsitletakse Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 10/2010 „ELi äärepoolseimatele piirkondadele ja väiksematele Egeuse mere saartele suunatud põllumajandusvaldkonna erimeetmed” 8443/11 Nõukogu järeldestes strateegia kohta, millega teatavaid naaberriike valmistatakse ette EÜ-EFTA ühistransiidiprotseduuri ja kaubavahetuse formaalsuste lihtsustamist käsitlevate 1987. aasta konventsioonidega ühinemiseks 6800/2/11 REV2 Nõukogu otsus Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsiooni allkirjastamise kohta 9124/3/10 REV3 + COR1 (el)	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2011

MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Saksamaa, Eesti, Ungari, Austria, Portugali, Rumeenia, Sloveenia ja Soome avaldus, mis käsitleb päritolu kindlaksmääramise tõhustatud kumulatsioonireegleid ELi, EFTA riikide, Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate riikide ja Türgi vahel „Bulgaaria, Tšehhi Vabariik, Saksamaa, Eesti, Ungari, Austria, Portugal, Rumeenia, Sloveenia ja Soome soovivad tänada nõukogu järjestikuseid eesistujariike ning komisjoni ja liikmesriike töö eest, mille tulemuseks on Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondlikku konventsiooni käsitlev leping. Halduskoormust suurendavate päritolureeglite lihtsustamiseks ja ajakohastamiseks on komisjon juba käivitanud konventsioonikohase sooduspäritolureeglite läbivaatamise protsessi. Kuigi on raske hinnata, millal muudetud konventsioon muutub kohaldatavaks, tasub siiski meelde tuletada, et teatavate juba kohaldatavate tingimustega lubatakse kohaldada kumulatsiooni vähem koormava haldusmenetluse korras. Kuna praktilised ja hästitoimivad kumulatsioonireeglid on kumulatsiooniala partnerite vahelise kaubanduskoostöö seisukohast üliolulised, kutsume üles looma selliseid reegleid diagonaalse kumulatsiooni võimaluste jaoks, mida on kerge hallata, võttes samas arvesse kõiki asjakohaseid tegureid. Arvestades Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalejate ELi alaseid väljavaateid, aitaksid hõlpsalt hallatavatel päritolureeglitel põhinevad diagonaalse kumulatsiooni võimalused oluliselt kaasa kaubanduskoostöö, majanduskasvu ja stabiilsuse edenemisele Lääne-Balkani piirkonnas.” Ühendkuningriigi avaldus, mida toetavad Belgia, Tšehhi Vabariik, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Prantsusmaa, Itaalia, Läti, Leedu, Luksemburg, Madalmaad, Austria, Poola ja Soome „Ühendkuningriigi toetus kõnealusele meetmele ei mõjuta mingil moel meie jätkuvat vastuseisu sellele, et Kosovole viitamisel kasutatakse väljendit „Kosovo, nagu on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1244/99”, kuna see ei kajasta meie arvates tõeliselt erapooletut seisukohta riigi staatuse suhtes. Ühendkuningriik palub Euroopa välisteenistusel ja Euroopa Komisjonil kontrollida viivitamatult Kosovole osutamist kõikides ELi dokumentides, eesmärgiga viidata Kosovo staatusele tõeliselt erapooletul viisil.” Rumeenia avaldus, mida toetavad Kreeka, Hispaania, Küpros ja Slovakkia „Rumeenia teatab, et otsus Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsiooni allkirjastamise kohta ei mõjuta Rumeenia kehtivat seisukohta Kosovo staatuse kohta. Samas leiab Rumeenia, et Kosovole viitamine ELi dokumentides ning eelkõige ELi ja Kosovo vahelistes lepingutes väljendiga „Kosovo, nagu on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1244/99” kajastab erapooletut seisukohta riigi staatuse suhtes.”	

TEAVE MUUDE ÕIGUSAKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2011	
MUUD ÕIGUSAKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused arengumaades katastroofiohu vähendamise toetamist käsitleva ELi strateegia rakendamiskava kohta ajavahemikus 2011–2014 8605/11 Nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et pikendada toimeaine karbendasiimi direktiivi kuulumist (EMPs kohaldatav tekst) 5974/11 9. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 405/2011, 19. aprill 2011, millega kehtestatakse teatavate Indiast pärit roostevabast terasest varraste ja lattide impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks 8356/11 29. aprillil 2011 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu rakendusotsus 2011/261/ÜVJP, 29. aprill 2011, millega rakendatakse nõukogu otsust 2010/656/ÜVJP, millega uuendatakse Côte d'Ivoire'i vastu suunatud piiravaid meetmeid 9447/11 Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 419/2011, 29. aprill 2011, millega rakendatakse määrust (EÜ) nr 560/2005, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad meetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is 9448/11	